



**IT** **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. **EN** **WARNING:** read the instructions carefully before use. **FR** **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage. **DE** **ACHTUNG:** Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen. **ES** **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. **NL** **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. **PT** **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização. **CS** **POZOR:** před použitím si přečtete návod k obsluze. **DA** **PAS PA!** læs instruktionsbogen for maskinen tages i brug. **EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. **ET** **TAHELEPANU:** lugege juhised enne seadme kasutamist läbi. **FI** **HUOMIO:** lue ohjeet ennen käyttöä. **HU** **FIGYELEM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. **LT** **DEMESIO:** prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. **LV** **UZMANĪBU:** pirms lietošanas izlasiet rokasgr matu. **MT** **ATTENZIONI:** aqra sew listruzzjonijiet qabel l-użu. **NO** **ADVARSEL:** les bruksanvisningen før bruk. **PL** **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję. **RU** **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. **SK** **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. **SL** **POZOR:** pred uporabo preberite navodila. **SV** **VIKTIGT!** läs anvisningarna före användning. **BG** **ВНИМАНИЕ:** прочетете указанията преди употреба. **HR** **PAZNJA:** prije upotrebe pročitajte upute. **RO** **ATENȚIE:** citiți instrucțiunile înainte de folosire. **TR** **DIKKAT:** makinayı kullanmadan önce kullanim talimatlarını okuyunuz. **UK** **УВАГА:** перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. **SR** **PAZNJA:** pre upotrebe pročitajte uputstva.

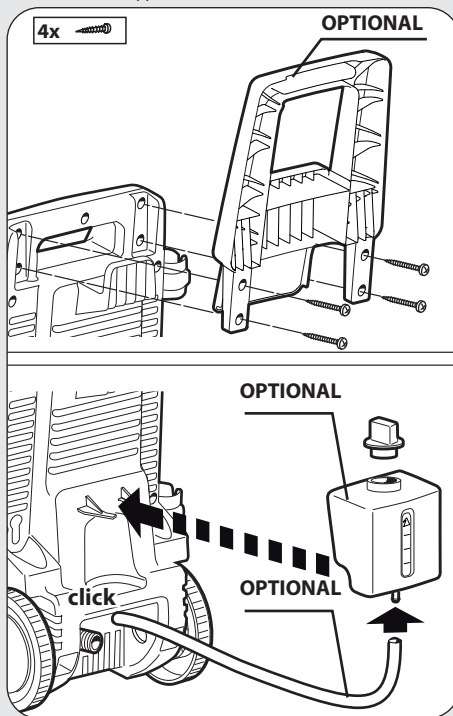
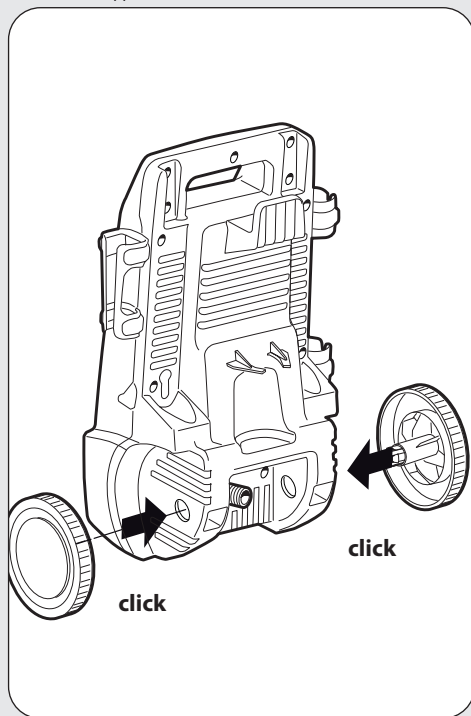
**IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE** **IT**  
**HIGH PRESSURE CLEANER** **EN**  
**NETTOYEUR HAUTE PRESSION** **FR**  
**HOCHDRUCKREINIGER** **DE**  
**(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN** **ES**  
**HOGEDRUKREINIGER** **NL**  
**LAVADORA DE ALTA PRESSÃO** **PT**  
**VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ** **CS**  
**HØJTRYKSENSENER** **DA**  
**ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ** **EL**  
**KÖRGSURVEPESUR** **ET**  
**KORKEAPAINEPESURI** **FI**  
**NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS** **HU**  
**AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA** **LT**  
**MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU** **LV**  
**WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA** **MT**  
**HØYTRYKKSIVASKER** **NO**  
**MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA** **PL**  
**ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ** **RU**  
**VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ** **SK**  
**VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT** **SL**  
**HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN** **SV**  
**ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ** **BG**  
**VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ** **HR**  
**MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE** **RO**  
**YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ** **TR**  
**ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ** **UK**  
**UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM** **SR**

**NINJA**

Technical data plate



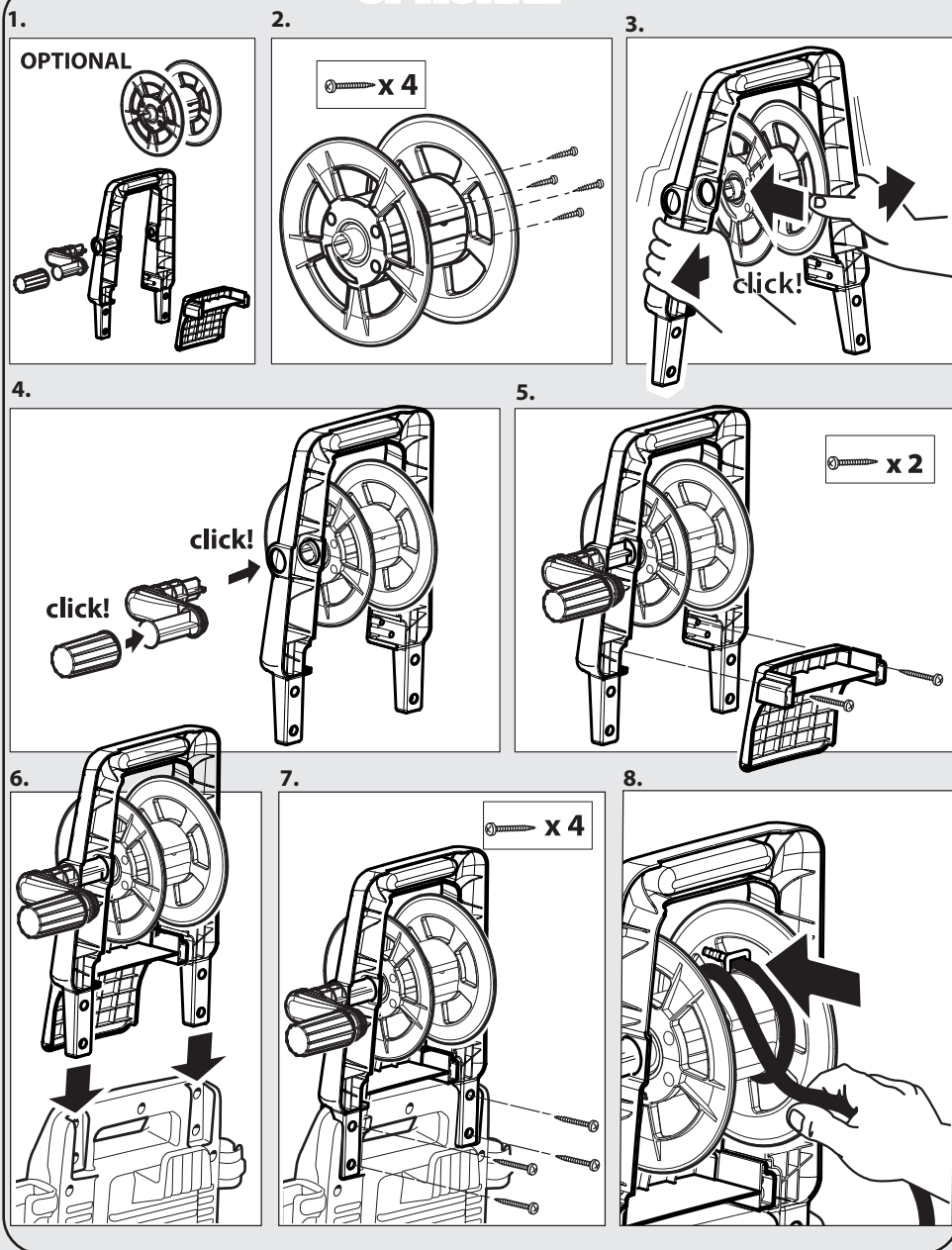
**OPTIONAL** **IT** SE PRESENTE (vedi imballaggio). **EN** IF PRESENT (see packaging). **FR** SI INCLUSE (voir l'emballage). **DE** WENN VORHANDEN (siehe Verpackung). **ES** SI ESTUVIERA PRESENTE (véase embalaje). **NL** INDIEN AANWEZIG (zie verpakking). **PT** SE PRESENTE (ver embalagem). **CS** JE-LI PRITOMNA (viz obal). **DA** SÅFREM T ER FORSYNET DERMED (se emballagen). **EL** ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ (ανατρέξτε στη συσκευασία). **FI** MIKALI VARUSTEENA (katso laatikon). **HU** KISZERELES SZERINT (lásd a csomagoláson). **ET** KUI OLEMAS (vt pakendit). **TY** JEI YRA (žr. paketa). **LV** JA IR (skatīt iepakojumu). **MT** JEKK PREZENTI (ara l-pakkett). **NO** DERSOM SLIK FINNES (se emballasjen). **PL** JEZELI WYSTĘPUJE (patrz opakowanie). **RU** ЕСЛИ ЕСТЬ (см. упаковку). **SK** AK JE K DISPOZICII (pozri obal). **SL** CE JE V KOMPLETU (glejte embalažo). **SV** I FÖREKOMMANDE FALL (se förpackningen). **BG** АКО Е НАЛИЧЕН (вижте опаковката). **HR** NEKI MODELI (vidi ambalažu). **RO** DACA ESTE PREZENTA (vezi ambalajul). **TR** MEVCUT İSE (Bkz. Ambalaj). **UK** ЯКЩО ПРИСУТНЯ (див. пакет). **SR** UKOLIKO POSTOJI (vidi ambalažu) (види пакет)



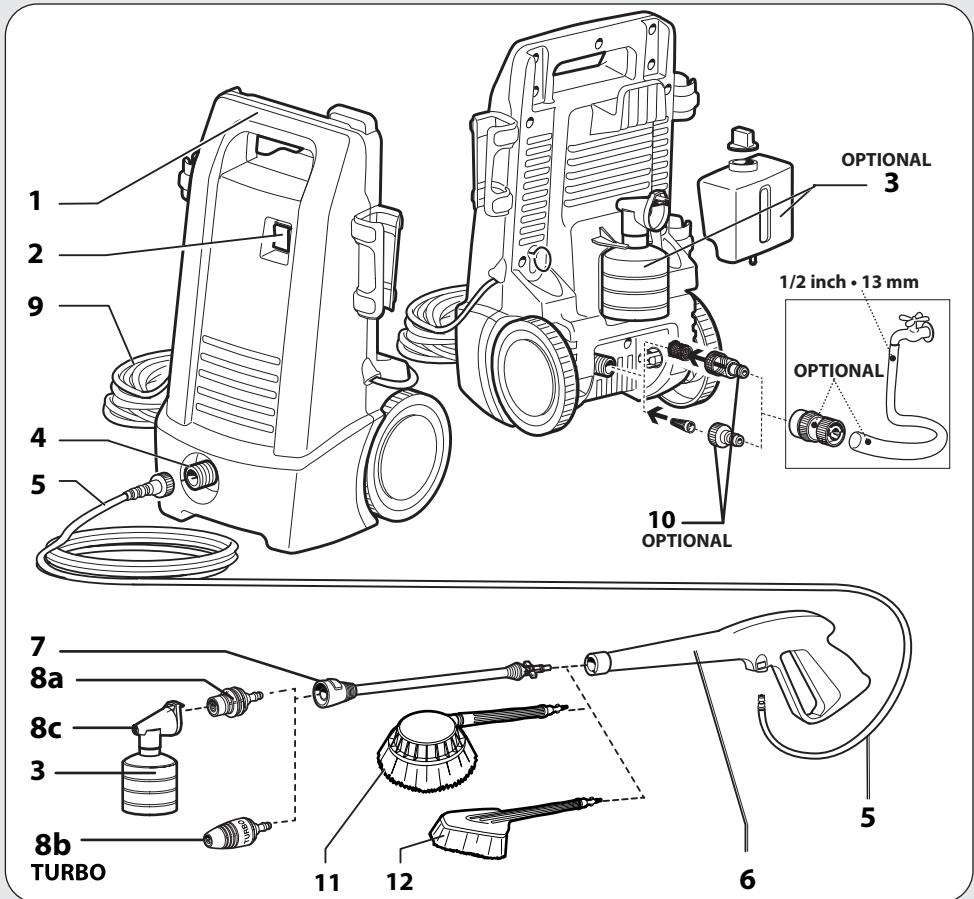
**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio). **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging). **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage). **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung). **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado (véase embalaje). **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento (ver embalagem). **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä (katso laatikon). **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten (zie verpakking). **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen). **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell (se förpackningen). **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen (se emballagen). **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία). **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu). **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo). **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky (viz obal). **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir (Bkz. Ambalaj). **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку). **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu

súčēja modela (skatit iepakojujumu). **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi paket).

## OPTIONAL



**IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO** **EN DESCRIPTION OF THE MACHINE** **FR DESCRIPTION DU L'APPAREIL** **DE BESCHREIBUNG DES GERÄTS** **ES PROSPECTO DEL APARATO** **NL TOESTEL UITZICHT** **PT COMPONENTES DO APARELHO** **CS STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ** **DA STANDARDUDSTYR** **EL ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ** **ET STANDARDVARUSTUS** **FI VAKIOVARUSTEET** **HU ALAPFELSZERELTSÉG** **LT STANDARTINĖ ĮRANGA** **LV STANDARTA APRĪKOJUMS** **MT BIĊĊIET INKLUŽI** **NO SERIETILBEHØR** **PL WYPOSAŻENIE SERWYJNE** **RU БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ** **SK ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO** **SL OBSEG DOBAVE** **SV UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING** **BG ОБОРУДВАНЕ** **HR SERIJSKA OPREMA** **RO DOTARE STANDARD** **TR STANDART DONANIM** **UK СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ** **SR SERIJSKA OPREMA**



## OPTIONAL

**IT SE PRESENTE (vedi imballaggio).** **EN IF PRESENT (see packaging).** **FR SI INCLUSE (voir l'emballage).** **DE WENN VORHANDEN (siehe Verpackung).** **ES SI ESTUVIERA PRESENTE (véase embalaje).** **NL INDIEN AANWEZIG (zie verpakking).** **PT SE PRESENTE (ver embalagem).** **CS JE-LI PŘÍTOMNÁ (viz obal).** **DA SÅFREMT ER FORSYNET DERMED (se emballagen).** **EL ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ (ανατρέξτε στη συσκευασία).** **FI MIKÄLI VARUSTEENA (katso laatikon).** **HU KISZERELÉS SZERINT (lásd a csomagoláson).** **ET KUI OLEMAS (vt pakendit).** **LT JEI YRA (žr. paketą).** **LV JA IR (skatīt iepakojumu).** **MT JEKK PREŻENTI (ara l-pakett).** **NO DERSOM SLIK FINNES (se emballasjen).** **PL JEŻELI WYSTĘPUJE (patrz opakowanie).** **RU ЕСЛИ ЕСТЬ (см. упаковку).** **SK AK JE K DISPOZÍCII (pozri obal).** **SL ČE JE V KOMPLETU (glejte embalažo).** **SV I FÖREKOMMANDE FALL (se förpackningen).** **BG АКО Е НАЛИЧЕН (вижте опаковката).** **HR NEKI MODELI (vidi ambalažu).** **RO DACĂ ESTE PREZENTĂ (vezi ambalajul).** **TR MEVCUT İSE (Bkz. Ambalaj).** **UK ЯКЩО ПРИСУТНЯ (див. паке́т).** **SR UKOLIKO POSTOJI (vidi ambalažu) (види паке́т)**

**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio). **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging). **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage). **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung). **ES** Según el modelo, hay diferencias en el contenido suministrado (véase embalaje). **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento (ver embalagem). **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä (katso laatikon). **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten (zie verpakking). **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen). **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell (se förpackningen). **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen (se emballagen). **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία). **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu). **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo). **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky (viz obal). **TR** Modele bağlı olarak kapsamında farklar olabilir (Bkz. Ambalaj). **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку). **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa (skatīt iepakojumu). **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi paket).

<b>IT</b>	<b>5</b> High pressure hose	<b>8c</b> Buse du détergent
<b>1</b> Manico	<b>6</b> Gun	<b>9</b> Cable électrique avec prise
<b>2</b> Interruttore	<b>7</b> Lance	<b>10</b> Entrée d'eau + filtre
<b>3</b> Serbatoio detergente	<b>8a</b> Nozzle	<b>11</b> Brosse rotative
<b>4</b> Uscita	<b>8b</b> Turbo nozzle	<b>12</b> Brosse
<b>5</b> Tubo ad alta pressione	<b>8c</b> Detergent nozzle	<b>DE</b>
<b>6</b> Pistola	<b>9</b> Electric cable	<b>1</b> Griff
<b>7</b> Lancia	<b>10</b> Water inlet + filter	<b>2</b> Ein-Ausschalter
<b>8a</b> Ugello: alta pressione	<b>11</b> Rotary brush	<b>3</b> Reinigungsmittelbehälter
<b>8b</b> Ugello: turbo	<b>12</b> Fixed brush	<b>4</b> Auslauf
<b>8c</b> Ugello: detergente	<b>FR</b>	<b>5</b> Hochdruckschlauch
<b>9</b> Cavo elettrico con spina	<b>1</b> Manche	<b>6</b> Pistole
<b>10</b> Entrata + filtro	<b>2</b> Interrupteur	<b>7</b> Lanze
<b>11</b> Spazzola rotante	<b>3</b> Réservoir de détergent	<b>8a</b> Düse
<b>12</b> Spazzola fissa	<b>4</b> Sortie H.P.	<b>8b</b> Düse Turbo
<b>EN</b>	<b>5</b> Flexible haute pression	<b>8c</b> Düse des reinigungsmittels
<b>1</b> Handle	<b>6</b> Pistolet	<b>9</b> Anschlusskabel mit Stecker
<b>2</b> ON/OFF switch	<b>7</b> Lance	<b>10</b> Einlauf + Filter
<b>3</b> Detergent tank	<b>8a</b> Buse	<b>11</b> Drehbürste-Rundbürste
<b>4</b> Water outlet	<b>8b</b> Buse Turbo	<b>12</b> Bürste

**ES**

- 1 Mango
- 2 Interruptor
- 3 Depósito detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 8c Boquilla
- 9 Cable eléctrico con enchufe
- 10 Entrada + filtro
- 11 Cepillo de Rotary
- 12 Cepillo

**NL**

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Reinigingsmiddeltank
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistool
- 7 Lans
- 8a Spuitdop
- 8b Turbo Spuitdop
- 8c Schoonmaakmiddel Spuitdop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter
- 11 Roterende borstel
- 12 Borstel

**PT**

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório detergente
- 4 Saída
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injetor
- 8b Bico injetor Turbo
- 8c Bico injetor do detergente
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro
- 11 Escova rotativa
- 12 Escova estacionário

**CS**

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nádrž se saponátem
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Tryska
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 8c tryska mycího
- 9 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr
- 11 Rotující mycí kartáč
- 12 Mycí kartáč

**DA**

- 1 håndtag

- 2 ON/OFF trykknop
- 3 Tank for rengøringsmiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Dyserør
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 8c Dyser til rengøringsmiddel
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter
- 11 Roterende vaskebørste
- 12 Vaskebørste

**EL**

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
- 4 Εξόδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 8c ακροφυσίου του απορρυπαντικού
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με φικ
- 10 Είσοδος + φίλτρο
- 11 Περιστερόμενη βούρτσα
- 12 Σταθερός βούρτσα

**ET**

- 1 käepide
- 2 Lüliti



- 3 Pesuvahendi paak
- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Otsik
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 8c Pihusti otsik, Pesuvahendi
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter
- 11 Pöörlev pesuhari
- 12 Pesuhari

FI

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Pesuainesäiliö
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Suutin
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 8c Suutinsarja varten Puhdistusaineiden
- 9 Sähköjohto ja pistotulppa
- 10 Veden sisäänmeno + suodatin
- 11 Pyörivä harja
- 12 Paikallaan harja

HU

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 Mosószerartály

- 4 Kimenet
- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Pisztoly
- 7 Lándzsa
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó szennymaró fúvóka
- 8c Fúvóka mosószer
- 9 Elektromos vezeték villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő
- 11 Forgó mosókefe
- 12 Mosókefe

LT

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 3 Valymo priemonės bakelis
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštuvas
- 7 Tiesus antgalis
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas Turbo
- 8c Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga + filtras
- 11 Besisukantis plovimo šepetys
- 12 Plovimo šepetys

LV

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa tvertne

- 4 Izplūdes atvere
- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs Turbo
- 8c Uzgalis smidzinātājs mazgāšanas līdzekļu
- 9 Barošanas kabelis ar kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru
- 11 Rotējošā mazgāšanas suka
- 12 Mazgāšanas suka

MT

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Tank tad-deterġent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Parti ta' quddiem tal-gan ta' l-ilma
- 8a žennuna
- 8b žennuna Turbo
- 8c žennuna Deterġenti
- 9 Kejbil tad-dawl bil-plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filter
- 11 Rotatriċi xkupilji ħasil
- 12 Xkupilji ħasil

NO

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Vaskemiddelbeholder

- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol
- 7 Rengjøringslanse
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 8c Sprøytedyse av vaskemiddel
- 9 Elektrisk kabel med stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter
- 11 Roterende vaskebørste
- 12 Vaskebørste

PL

- 1 Uchwyt
- 2 Wyłącznik
- 3 Pojemnik detergentu
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 8c dysza rozpylająca do płynny detergenty
- 9 Kabel elektryczny z wtyczką
- 10 Wlot + filtr
- 11 Szczotka obrotowa
- 12 Paikallaan harja

RU

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Бачок для моющего средства

- 4 Выход
- 5 Напорный шланг
- 6 Пистолет
- 7 Трубка-рукоятка
- 8a головка форсунки
- 8b головка форсунки, турбо
- 8c головка форсунки, моющим
- 9 Соединительный кабель с вилкой
- 10 Устройство для заполнения + фильтр
- 11 Вращающаяся щетка
- 12 Щетка

SK

- 1 Rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Nádržka umývacieho prostriedku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaková hadica
- 6 Pištoľ
- 7 Prúdnica
- 8a Trysku
- 8b Trysku ,Turbo
- 8c Trysku , umývacieho prostriedku
- 9 Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
- 10 Prívod + filter
- 11 Rotujúca umývacia kefa
- 12 Umýacia kefa

SL

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo
- 3 Posoda za čistilo

- 4 Izstop
- 5 Visokotlačna cev
- 6 Pištola
- 7 Brizgalka
- 8a Nastavka pršilni
- 8b Nastavka pršilni Turbo
- 8c Nastavka pršilni za čistilno sredstvo
- 9 Električna vrvica z vtičem
- 10 Vstop + filter
- 11 Okrogla Krtača
- 12 Krtača

SV

- 1 handtag
- 2 ON/OFF-knapp
- 3 Behållare till rengöringsmedel
- 4 Uttag (vatten)
- 5 Tryckslang
- 6 Pistol
- 7 Lans
- 8a Huvud Munstycke
- 8b Turbo- Huvud munstycke
- 8c Huvud Munstycke av rengöringsmedel
- 9 Elkabel med stickpropp
- 10 Intag + filter (vatten)
- 11 Roterande tvättborste
- 12 Tvättborste

BG

- 1 дръжка
- 2 Прекъсвач
- 3 Резервоар за почистващ препарат
- 4 Изход

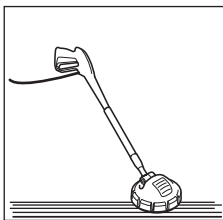
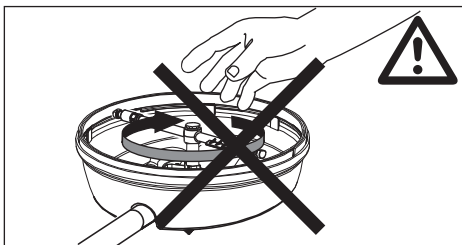
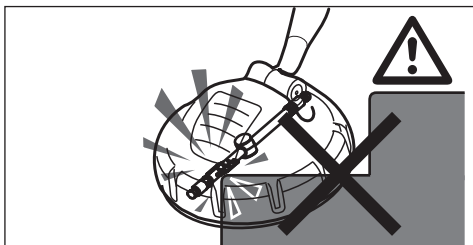


- 5 Маркуч за високо налягане
  - 6 Ръкохватка
  - 7 Струйник
  - 8a Накрайник с дюза
  - 8b Накрайник с дюза Турбо
  - 8c Накрайник с дюза
  - 9 Електрически кабел с щепсел
  - 10 Вход + филтър
  - 11 Въртяща се четка за миене
  - 12 Четка за миене
- HR**
- 1 Drška
  - 2 Prekidač
  - 3 Spremnik deterđenta
  - 4 Izlaz
  - 5 Visokotlačno crijevo
  - 6 Pištolj
  - 7 Cijev s mlaznicom
  - 8a Mlaznica za raspršivanje
  - 8b Mlaznica za raspršivanje -Turbo
  - 8c Mlaznica za raspršivanje-deterđenta
  - 9 Električni kabel s utikačem
  - 10 Ulaz + filter
  - 11 Rotirajuća četka
  - 12 Fiksni četkica
- RO**
- 1 Mâner
  - 2 Înterupător
  - 3 Rezervor detergent
  - 4 Ieşire
  - 5 Furtun de înaltă presiune

- 6 Pistol
  - 7 Lance
  - 8a Duză de pulverizare
  - 8b Duză de pulverizare turbo
  - 8c Duză de pulverizare detergent
  - 9 Cablu electric cu ştecher
  - 10 Intrare + filtru
  - 11 Perie rotativă pentru spălat
  - 12 Perie pentru spălat
- TR**
- 1 Kulp
  - 2 Şalter
  - 3 Deterjan deposu
  - 4 Çıkış
  - 5 Yüksek basınçlı boru
  - 6 Tabanca
  - 7 Lans
  - 8a Kafa nozül
  - 8b Kafa nozül - Turbo
  - 8c Kafa nozül - Deterjan
  - 9 Fişli elektrik kablosu
  - 10 Giriş + filtre
  - 11 Dönebilen yıkama fırçaları
  - 12 Yıkama fırçası
- UK**
- 1 Ручка
  - 2 Вимикач
  - 3 Місткість для миючого засобу
  - 4 Вихід
  - 5 Шланг високого тиску
  - 6 Пістолет

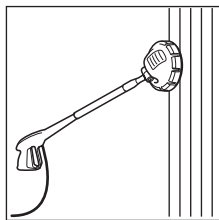
- 7 Струменева трубка
  - 8a Насадка-розпилювач
  - 8b Насадка-розпилювач - Турбо
  - 8c Насадка-розпилювач, миючого засобу
  - 9 Електрошнур з вилкою
  - 10 Вхід + фільтр
  - 11 Щітка для миття та обертання
  - 12 Щітка для миття
- SR**
- 1 Drška
  - 2 Prekidač
  - 3 Usisavanje deterđenta
  - 4 Izlaz
  - 5 Crevo visokog pritiska
  - 6 Pištolj
  - 7 Cev poprskati (u mlaznicom)
  - 8a mlaznicom
  - 8b mlaznicom , Turbo
  - 8c mlaznicom , deterđenta
  - 9 Električni kabl s utikačem
  - 10 Ulaz + filter
  - 11 Okretna i četkica za pranje
  - 12 Četka za pranje

**IT** ACCESSORIO LAVASUPERFICI DA ESTERNI PER IDROPULITRICE **EN** PATIO CLEANER HIGH-PRESSURE ACCESSORY **FR** ACCESSOIRE POUR NETTOYEUR HAUTE PRESSION INDIQUÉ POUR LE SURFACES EXTÉRIEURES **DE** TERRASSENREINIGER FÜR HOCHDRUCKREINIGER **ES** ACCESORIO LAVASUPERFICIES EXTERIORES PARA HIDROLIMPIADORAS **NL** HOGEDRUKREINIGER ACCESSOIRE VOOR TERRAS **PT** LIMPA-TERRAÇOS PARA MÁQUINAS DE LIMPEZA POR ALTA PRESSÃO **CS** ČISTIČ VENKOVNÍCH PLOCH PRO VYSOKOTLAKÉ ČISTIČÍ STROJE **DA** UDENDØRS OVERFLADEVASKER TIL TRYKRENSER **EL** ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΛΥΣΕΩΣ ΔΑΠΕΔΩΝ **ET** LISASEADMETEGA, KASUTADA VÄLISPINDADE PESEMISEKS **HU** TARTOZÉKOKKAL A KÜLTÉRI FELÜLETEK A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **LT** PRIEDUS, UŽ GALI BŪTI NAUDOJAMAS LAUKE ESANTIEMS PAVIRŠIAMS PLAUTI, UŽ AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA **LV** AR PALĪGIERĪCĒM UŽ MAZGĀŠANAI ĀRPUS TĒLPĀM. **FI** TERASSILISÄLAITE PAINEPESURIIN **MT** L-ACCESSORI GHALL-WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA, TISTA' TINTUŻA GHALL-ĦASIL TA' FUQ BARRA WIĊĊ **NO** TILBEHØR TIL HØYTRYKKSIVASKER KAN BRUKES TIL Å VASKE FLATER I YTTERROM **PL** PRZYSTAWKA DO MYJEK CIŚNIENIOWYCH LAVOR PRZEZNACZONA DO CZYSZCZENIA ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI **RU** ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ ГИДРООЧИСТИТЕЛЯ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **SK** EXTERIÉROVÝ ČISTIČ POVRCHOV PRE HYDROČISTIČE **SL** TALNI ČISTILEC VISOKOTLAČNI PRIBOR! **SV** YTRENGÖRARE **BG** АКЕСОАРИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ПОВЪРХНОСТИ **HR** PERAČ VANJSKIH POVRŠINA ZA VODENE PERAČE **RO** ACCESORIILE PENTRU SPĂLAREA SUPRAFEȚELOR DIN MEDIUL EXTERN **TR** PATIO CLEANER BASINÇLI YIKAMA AKSESUARI **UK** АКЕСУАРИВ ДЛЯ МИТТЯ ПОВЕРХОНЬ. **SR** PRIBOR ZA PERAČ VANJSKIH POVRŠINA ZA VODENE PERAČE



**IT** • Per superfici orizzontali. **EN** • For horizontal surfaces. **FR** • Pour surfaces horizontales. **DE** • Für waagerechte Oberfläche. **ES** • Por superficies horizontales. **NL** • Voor horizontale oppervlakken. **PT** • Para superficies horizontais.

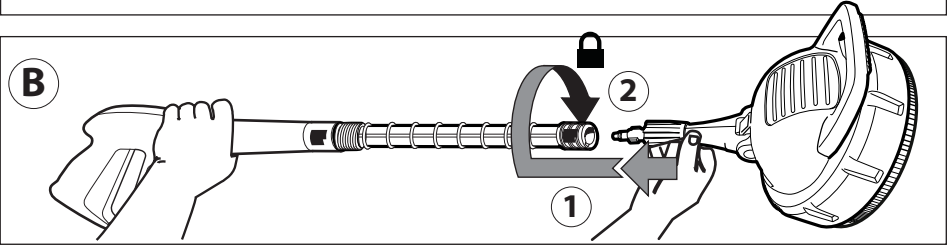
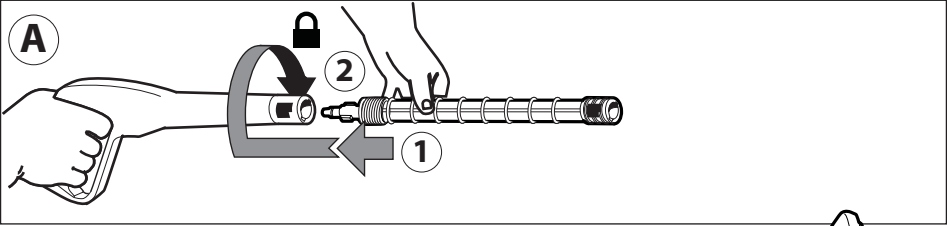
**CS** • Pro vodorovné plochy. **DA** • Til vandrette overflader. **EL** • Για οριζόντιες επιφάνειες. **ET** • Horisontaalpindadele. **HU** • Vaakasorille pinnoille. **LT** • Vízszintes felületekhez. **LV** • Horizontāliems paviršiams. **FI** • Horizontālām virsmām. **MT** • Għal uċuħ oriżontali. **NO** • For vannrette overflater. **PL** • Do powierzchni poziomych. **RU** • Для горизонтальных поверхностей. **SK** • Pre horizontálne povrchy. **SL** • Za vodoravne ploskve. **SV** • För vågräta ytor. **BG** • За хоризонтални повърхности. **HR** • Za horizontalne površine. **RO** • Pentru suprafețe orizontale. **TR** • Yatay yüzeyler için. **UK** • Для горизонтальных поверхонь. **SR** • Za horizontalne površine.



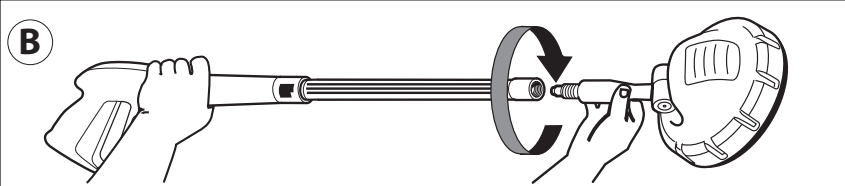
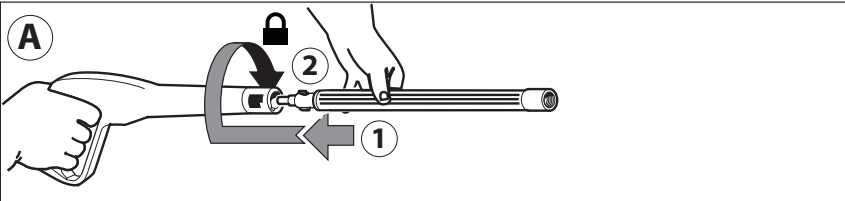
**IT** • Per superfici verticali. **EN** • For vertical surfaces. **FR** • Pour surfaces verticales. **DE** • Für senkrechte Oberfläche. **ES** • Por superficies verticales. **NL** • Voor verticale oppervlakken. **PT** • Para superficies verticais. **CS** • Pro svislé plochy. **DA** •

Til lodrette overflader. **EL** • Για κάθετες επιφάνειες. **ET** • Vertikaalpindadele. **HU** • Pystysuorille pinnoille. **LT** • Fügőleges felületekhez. **LV** • Vertikāliems paviršiams. **FI** • Vertikālām virsmām. **MT** • Għal uċuħ vertikali. **NO** • For lodrette overflater. **PL** • Do powierzchni pionowych. **RU** • Для вертикальных поверхностей. **SK** • Pre vertikálne povrchy. **SL** • Za navpične ploskve. **SV** • För lodräta ytor. **BG** • За вертикални повърхности. **HR** • Za vertikalne površine. **RO** • Pentru suprafețe verticale. **TR** • Dikey yüzeyler için. **UK** • Для вертикальных поверхонь. **SR** • Za vertikalne površine.

**OPTIONAL: PATIO CLEANER Ø 28 cm**



**OPTIONAL: PATIO CLEANER Ø 25 cm**



**IT Dichiarazione CE/UE di Conformità** ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni): **EN EC/ EU declaration of conformity** according to Directive (and following amendments): **FR Déclaration CE/ UE de conformité** aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives): **DE EG/UE-Konformitätserklärung** gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen): **ES Declaración CE/UE de Conformidad** en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones): **NL EG/UE-conformiteitsverklaring** volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen): **PT Declaração CE/UE de Conformidade** nos termos das Directivas (e modificações posteriores): **CS ES/UE Prohlášení o shodě** podle Směrníc (a jejich následných variací): **DA EF/UE-overensstemmelseerklæring** jf. direktiverne (og efterfølgende ændringer): **EL Δήλωση Πιστότητας EK/EE** σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων): **ET CE/UE-VASTAVUSDEKLARATSIOON** on vastavuses direktiividega EC/UE, ning järgnevatel lisadega: **FI EY/EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus** direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan: **HU Direktívákna** (és azt követő módosításokna) megfelelő **CE/UE Megfelelőségi Bizonyítvány**: **LT EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA** atitinka direktyvas ir atitinkamus pakeitimus:

<b>IT</b> PRODOTTO: IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE	MODELLO - TIPO:	
<b>EN</b> PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER	MODEL - TYPE:	
<b>FR</b> PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION	MODELE-TYPE:	
<b>DE</b> PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER	MODELL-TYP:	
<b>ES</b> PRODUCTO: (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN	MODELO - TIPO:	
<b>NL</b> PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER	MODEL - TYPE:	<b>P80.0562</b>
<b>PT</b> PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO	MODELO - TIPO:	
<b>CS</b> VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ	MODEL - TIPO:	
<b>DA</b> PRODUKT: HØJTRYKSRENSER	MODEL-TYPE:	
<b>EL</b> ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ	ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:	
<b>ET</b> TOODE: KÕRGSURVEPESUR	MUDELI - TÕÜP:	
<b>FI</b> TUOTE: KORKEAPAINEPESURI	MALLI - TYYPPI:	
<b>HU</b> TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS	MODELL - TÍPUS:	
<b>LT</b> PRODUKTAS: AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA	MODELIO - TIPAS:	

**IT** è conforme alle direttive **CE/UE** e loro successive modificazioni, ed alle norme **EN**: **EN** complies with directives **EC/ EU** and subsequent modifications, and the standards **EN**: **FR** est conforme aux directives **CE/UE** et aux modifications successives ainsi qu'aux normes **EN**: **DE** entspricht folgenden **EG/UE**-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und **EN**-Normen: **ES** está en conformidad con las directivas **CE/UE** y sus sucesivas modificaciones y también con la norma **EN**: **NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen **EG/UE** en latere wijzigingen daarop en de normen **EN**: **PT** está em conformidade com as directivas **CE/UE** e as suas sucessivas modificações bem como com as normas **EN** e as suas sucessivas modificações: **CS** je v souladu se směrnici **ES/UE** a jejich následnými změnami, a normami **EN**: **DA** Stemmer overens med **EF/UE** direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer: **EL** είναι σύμφωνα με τις οδηγίες **EK/EE** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς **EN** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους: **ET** on vastavuses direktiividega **CE/UE**, ning järgnevatel lisadega ning standarditega **EN**, ning järgnevatel lisadega: **FI** On yhdenmukainen **EY/EU** direktiivien ja niitä seuraavien standardimuutosten, ja niitä seuraavien muutosten kanssa: **HU** megfelel a **CE/UE** irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az **EN** szabványoknak és azok későbbi: **LT** atitinka direktyvas **EB** ir **ES** ir atitinkamus pakeitimus ir **EN** standartus ir atitinkamus pakeitimus.

2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2014/30/EU  
2000/14/EC - 2005/88/EC  
2011/65/EU

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 62233:2008  
EN 50581

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014.  
EN 61000-3-3:2013.

**LpA 74dB(A)**  
**K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

**LwA 91,95dB(A)**  
**K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

**LwA 93dB(A)**

Values according to standard **EN 60335-2-79**

**IT** Livello pressione acustica  
**EN** Acoustic pressure  
**FR** Niveau de pression acoustique  
**DE** Schalldruckpegel  
**ES** Nivel de ruido  
**NL** Geluidsdrukniveau  
**PT** Nível da pressão acústica  
**CS** Hladina akustického tlaku  
**DA** Akustisk trykknivå  
**EL** Στάθμη ηχητικής πίεσης  
**ET** Helirõhu tase  
**FI** Äänen paineen taso  
**HU** Hangnyomás szint  
**LT** Akustinis slėgis

Livello di potenza acustica misurato  
Acoustic power measured  
Niveau du puissance sonore mesuré  
Abgemessenes Schalleistungsniveau  
Nivel de potencia acústica mesurado  
Geluidsdrukniveau LwA gemeten  
Nivel de potencia acústica mensurada  
Naměřena hladina akustického výkonu  
Målt lyd effektniveau  
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος  
Mõõdetud helivoimsuse tase  
Mitattu äänitehotaso  
Mért hangteljesítmény  
Ismatuotas garso galios lygis

Livello di potenza acustica garantito  
Acoustic power granted  
Niveau du puissance sonore garanti  
Garantiertes Schalleistungsniveau  
Nivel de potencia acústica garantido  
Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd  
Nivel de potencia acústica garantida  
Zaručená hladina akustického výkonu  
Garanteret lyd effektniveau  
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος  
Garanteeritud helivoimsuse tase  
Taattu äänitehotaso  
Garantált hangteljesítmény  
Garantuotas garso galios lygis

2000/14/EC - 2005/88/EC

**IT** L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.  
**EN** The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.  
**FR** L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.  
**DE** Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.  
**ES** El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.  
**NL** De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.  
**PT** O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.  
**CS** Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.  
**DA** Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.  
**EL** Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.  
**ET** Aparaatid määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.  
**FI** Laitte on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelly liitteen V mukaan I.  
**HU** A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.  
**LT** Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.

**IT** Portata: **EN** Flow rate: **FR** Débit: **DE** Fördermenge: **ES** Caudal: **NL** (1700W) 360 l/h max - 390 l/h max - 420 l/h max  
**DE** Debit: **PT** Caudal: **CS** Cerpané množství: **DA** Kapacitet: **EL** Παρεχόμενη (1800W) 396 l/h max - 390 l/h max - 420 l/h max  
**ES** ποσότητα: **ET** Juurdevoolu kogus: **FI** Syöttömäärä: **HU** Szállított (1900W) 420 l/h max  
**LT** mennyiség: **LT** Debitas: (2100W) 450 l/h max

**IT** numero di serie a partire da: **NL** seriennummer vanaf: **ET** seerianumber alates:  
**EN** serial number starting from: **PT** número de série a partir de: **FI** jonka sarjanumero lähtien numerosta:  
**FR** numéro de série à partir de: **CS** sériovým číslem začínaje od: **HU** alábbi kiinduló sorozatszámmal: **LT** serijos numeris nuo:  
**DE** Seriennummer beginnend: **DA** seriennummer fra:  
**ES** número de serie de: **EL** σειριακό αριθμό που ξεκινά από:

**0.000.0000-0000-2021/43-0000**

**IT** Il fascicolo tecnico si trova presso **EN** Technical booklet at **FR** Dossier technique auprès de:  
**DE** Die technische Aktenbündel befindet sich bei **ES** El manual técnico se encuentra en: **NL**  
Technisch dossier bij: **PT** Processo técnico em: **CS** Technická dokumentace se nachází ve firmě  
**DA** Det tekniske dossier findes hos **EL** Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό **ET** Tehnilise  
dokumentatsiooni saab aadressilt: **FI** Tiedoston tehnicque alkaen: **HU** A műszaki specifikációk a  
cégnél található, címe **LT** Techninė knygelė turi

**Pegognaga 2021/10/22**

**Paolo Bucchi**  
**(Legal Representative**  
**Lavorwash S.p.A.)**

**LAVORWASH S.p.a.** Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY



**LV** EK /ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA atbilst direktīvām un to turpmākajiem labojumiem:  
**MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE/EU F' konformità mad-dirrettivi u modifikazzjonijiet **NO**  
**EF/EU-samsvarserklæring** i samsvar med direktivene (og senere endringer): **PL** Deklaracja  
**Zgodności CE/UE** spełnia wymagania Dyrektyw (wraz z kolejnymi zmianami): **RU** Декларация  
**Соответствия EC/EU** в соответствии с Директивой (и последующими изменениями):  
**SK** ES/EU Vyhlásenie o zhode v zmysle Smerníc (a ich následných variácií): **SL** Izjava ES/  
**EU o skladnosti** v skladu z direktivami (in sledecimi spremembami): **SV** EG/EU-försäkran om  
**överensstämmelse** i enlighet med direktiven (och efterföljande ändringar): **BG** ДЕКЛАРАЦИЯ  
**ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EC/EU**: Отговаря на директиви и последващи модификации **HR** **SR** CE/  
**EU-IZJAVA O SKLADNOSTI**: je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama **RO**  
**DECLARAȚIA CE/EU DE CONFORMITATE**: Este conformă cu directivele și modificările lor succesive  
**TR** **UYGUNLUK BEYANI CE/EU** aşığdaki Direktifleri ile müteakip değışikliklerine uygun olduđunu  
beyan eder: **UK** **CE/EU-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ** відповідно до Директиви  
(та наступних поправок)

<b>LV</b> PRODUKTS:	MAZĢĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU	MODEĻA - TIPS:	
<b>MT</b> PRODOTT:	WOXER TA' L-LIMA BI PRESSJONI ĠHOLJA	MUĊELL-TIP:	
<b>NO</b> PRODUKT:	HØYTRYKKSVAASKER	MODELL TYPE:	
<b>PL</b> PRODUKT:	MUŻKA WYSOKOCIŚNIENIOWA	MODEL-TYPU	<b>P80.0562</b>
<b>RU</b> АППАРАТ:	ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	МОДЕЛЬ-ТИП:	
<b>SK</b> PRODUKT:	VYSOKOTLAĀOVÝ UMÝVACÍ STROJ	MODEL- TYP:	
<b>SL</b> PROIZVOD:	VIŠOKOTLAĀNI VODNI ĀISTILNI APARAT	MODEL-VRSTE:	
<b>SV</b> PRODUKT:	HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN	MODELL-TYP:	
<b>SR</b> ПРОДУКТ:	ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ	МОДЕЛ-ТИП:	
<b>BG</b> ПРОИЗВОД:	VIŠOKOTLAĀNI VODENI ĀISTAĀ	MODEL-TIP:	
<b>HR</b> PRODUŠUL:	MAŠINĀ DE SPĀLAT CU JET DE APĀ SUB PRESIUNE	MODELUL-TIP:	
<b>RO</b> ŪRŪN:	YŪKSEK BASINĀLI HİDRO TEMİZLEYİĀI	MODEL-TİPİ:	
<b>TR</b> PRODUKT:	ĠDROOĀIŠUVAĀ VİSOKOĀO TİSKU	MODEL- TYP	

**LV** atbilst direktīvām **EK** un **ES** un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem **EN**, un to turpmākajiem labojumiem. **MT**  
F' konformità mad-dirrettivi **CE/EU** u modifikazzjonijiet u standards **EN** u modifikazzjonijiet. **NO** er i överensstemmelse med EF/  
EU direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer: **PL** jest zgodny z dyrektywami **CE/EU** i ich  
późniejszymi zmianami, oraz z normami **EN** i ich późniejszymi zmianami. **RU** соответствует требованиям директив **EC/EU** и  
последующих модификаций, **EN** и стандартам, и последующих модификаций. **SK** odpovídá směrnicím následným změnám  
**ES/EU**, a také normám **EN**. **SL** V skladu z direktivami in njihovimi kasnejšimi spremembami ter s standardi **ES/EU**, in z njihovimi  
kasnejšimi spremembami. **SV** Överensstämmer med **EG/EU** direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess  
följande modifieringar. **BG** Отговаря на директиви **EC/EU** и последващи модификации и норми **EN**. **HR** **SR** je u skladu sa  
direktivama **CE/EU**, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima **EN**, njihovim naknadnim modifikacijama. **RO** este  
conformă cu directivele **CE/EU** și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive **EN**. **TR** Direktiflerine  
**CE/UE** ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduđunu beyan eder. **UK** odpovídá směrnicím  
**CE/EU** následným změnám, a také normám **EN** inklusive pĀřfjajande ändringar.

2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2014/30/EU  
2000/14/EC - 2005/88/EC  
2011/65/EU

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 62233:2008  
EN 50581

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014.  
EN 61000-3-3:2013.

**LpA 74dB(A)**  
**K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

- LV Akustiskais spiediens
- MT Livell ta pressjoni akustika
- NO Akustisk trykknivå
- PL Poziom ciśnienia akustycznego
- RU Уровень звукового давления
- SK Úroveň akustického tlaku
- SL Stopnja zvočnega hrupa
- SV Akustisk trycknivå
- BG Акустично налягане
- HR SR Razina akustičnog pritiska
- RO Nivel presiune acustică
- TR Ses basınç seviyesi
- UK Акустичний тиск
- SR Ниво звучног притиска

**LwA 91,95dB(A)**  
**K (uncertainty) 1,5 dB (A)**

- SKanas limena jauda mērita
- Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
- Lydeffekt, målt
- Zmierzony poziom mocy akustycznej
- Акустическая измеренная мощность
- Naměřena hladina akustického výkonu
- Izmerjen nivo zvočne moči
- Uppmätt ljudeffektivå
- Измерено ниво на мощност на звука
- Izmjerena razina zvučne snage
- Nivelul de putere acustică măsurat
- Ölçülen akustik güç seviyesi
- Uppmätt ljudeffektivå
- Izmereni nivo zvučne snage

**LwA 93dB(A)**

Values according to standard **EN 60335-2-79**

- Garantēta skaņas limena jauda
- Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
- Lydeffekt, garantert
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- Акустическая мощность предоставлено
- Zaručená hladina akustického výkonu
- Zagotovljen nivo zvočne moči
- Garanterad ljudeffektivå
- Гарантирано ниво на мощността на звука
- Zajamčena razina zvučne snage
- Nivelul de putere acustică garantat
- Garanti edilen akustik güç seviyesi
- Гарантований рівень звукової потужності
- Dozvoljeni nivo zvučne snage

2000/14/EC - 2005/88/EC LV Lerice ir noteikta pielikuma līnē 27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.

MT Apparāt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V

NO (støytstlipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.

PL Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika II. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.

RU Устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.

SK Prístroj je definovaný č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.

SL Aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.

SV Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.

BG Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.

HR SR Aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.

RO Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformității definită în anexa V.

TR Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uyumluluk değerlendirilmesi prosedürü.

UK Директива: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.

LV Sūkņemā šķidrums daudzums: MT Flow rate: NO Transportmenge: PL (1700W) 360 l/h max - 390 l/h max - 420 l/h max  
Przepływ: RU Производительность: SK Dopravané množstvo: SL Pretok: (1800W) 396 l/h max - 390 l/h max - 420 l/h max  
BG Matningsmängd: BG Количество на подаване: HR SR Protočna količina: (1900W) 420 l/h max  
RO Debit: TR Besleme miktar: UK Об'єм подачі: (2100W) 450 l/h max

LV sērijas numurs no:

SK sériovým číslom počínajúc od:

RO numărul de serie pomînd de la

MT numru tas-serje minn:

SL serijsko številko od:

TR seri numarası:

NO serienummer frå:

SV serienumret från:

UK серийний номер від:

PL numerze fabrycznym począwszy od:

BG сериен номер от:

RU ачиная с серийного номера:

HR SR sa serijskim brojem počevši od:

**0.000.0000-0000-2021/43-0000**

LV Tehniskās datu lapas atrodas pie MT Il fajl tekniku jinsab fl-ufficcju NO File thecnique fra:

PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie RU Техдокументация зарегистрирована

SK Technická dokumentace se nachází ve firmě SL Tehnični akti so pri podjetju SV

Technisch dossier bij: BG Технически файл при HR SR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću

RO Dosarul tehnic e tinut in TR Teknik fasikül UK Брошурпу з техничними

характеристиками можна знайти за адресою підприємства

Pegognaga 2021/10/22

Paolo Bucchi  
(Legal Representative  
Lavorwash S.p.A.)

**LAVORWASH S.p.a.** Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY



**1,5 m/s<sup>2</sup>**  
**K (uncertainty)**  
**0,5 m/s<sup>2</sup>**

IT • Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore. EN • Arm vibrations. FR • Vibrations transmises à l'utilisateur. DE • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert. ES • Vibraciones transmitidas al usuario. NL • Op de gebruiker overgebrachte trillingen. PT • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço.. CS • Vibrace přenášené na uživatele. DA • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi. EL • Κραδασμοί που μεταδίδονται στο βραχίονα του χρήστη. ET • Käepideme vibratsioon. FI • Efektiivinen kiihtyvyyys, käden-käsivarren tärinäarvo. HU • Kéz és kar vibráció. LT • Rankų vibracija. LV • Rokas vibrācijas. MT • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juża l-apparat. NO • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi. PL • Wibracje przekazywane użytkownikowi. RU • Вибрации, передаваемые пользователю. SK • Vibrácie prenášané na užívateľa. SL • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika. SV • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde. BG • Вибрации, предавани на потребителя. HR • SR Prijenos vibracija na korisnika. RO • Vibrații transmise utilizatorului. TR • Kullanıcıya aktarılan titreşimler. UK • Вібрація, яку відчуває користувач.

(Le misure sono state fatte in accordo con la norma - Values according to standard **EN 60335-2-79**)